

Akiyoshidai International Art Village
AIAV News

秋吉台国際芸術村通信

vol.61
1 Jan.2014



trans_2013-2014

レジデンスサポートプログラム
2014年1月19日(日)~3月14日(金)



Information

Schedule

index

- Information ... trans_2013-2014
芸術村 de 文楽
あーとルーム キッズドレッシングラボ
OpenKitchen / Relation
アートフェスティバル 2014
- Schedule ポスコン?! 9
第3回秋吉台音楽コンクール

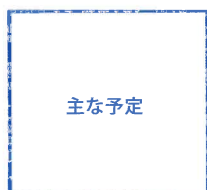


trans_2013-2014

秋吉台国際芸術村では、1998年の開館以来アーティストたちの往来によって様々な思想や文化の枠を超え、芸術をととして人々が行き交い触れあう場となるアーティスト・イン・レジデンス事業を行っています。そのなかでもレジデンス・サポート・プログラムでは、世界各国への公募又は海外の関係機関の推薦により若手アーティストを招き、その滞在創作・交流活動などを支援しています。

今年度は6人のアーティストが来村します。アーティストたちは、秋吉台国際芸術村に55日間にわたって滞在し、母国とは異なる山口県の文化・生活・制作環境のなかで「この土地の魅力」をテーマに作品の創作や発表、地域交流活動などを行って行きます。彼等は、山口県をどのように作品に反映し、これから世界に何を伝えてくれるのでしょうか。3月には、創作した作品やそのプロセスなどを発表する展示会も行います。お楽しみに。

滞在期間：2014年1月19日(日)～3月14日(金)



2月8日(土) 14:30～ オープンスタジオ・・・アーティストの制作スタジオを公開します。(申込不要・参加無料)

3月1日(土) オープニングレセプション

18:30～ ギャラリートーク・・・アーティストによる解説を行います。(参加無料)

19:30～ 交流会(会費制：一般1,000円、学生500円 軽食・ドリンク付き)

3月1日(土)～3月9日(日) 展覧会 10:00～17:00(初日のみ17:00開場)

その他ギャラリートークやワークショップなど



アーティスト紹介



チョウ・タン・イェン Chou Tung-Yen

- ▶ 映像作家
- ▶ 台湾



ロンドンのセントラル・セント・マーチンズ・カレッジ・オブ・アート・アンド・デザインでセノグラフィ(空間演出・舞台芸術)を学び、修士を取得。国立台北芸術大学にて美術学士を取得。Very Mainstream Studioの共同設立者、ディレクターを務める。世界各地で発表している映像及び劇場作品に加え、テクノロジー&パフォーマンスアーツの分野の研究も行っている。近年では英国のWorld Stage Design festivalにて、award of interactive and new media designを受賞。



ホ・テウォン Hoo Taewon

- ▶ 美術作家
- ▶ 韓国



芸術および芸術制作の本質を探究する作品を制作している。これまでの活動では、実用性の中にある無用の美、周りの環境に対する芸術的リアクション、生活とアートのギャップを埋める方法などのテーマに取り組んできた。近年 Ssangam barbershop で行ったサイトスペシフィックなプロジェクト、「May I plant flowers here?」や「家和萬事成」も同じテーマより派生している。

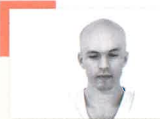


イアン・カルロ・ハウシャン Ian Carlo Jaucian

- ▶ 美術作家
- ▶ フィリピン



フィリピンを拠点に活動する美術作家。2008年 University of the Philippines Diliman College of Fine Arts を優等にて卒業、絵画の学士号を取得。自然科学より多くのインスピレーションを得て、絵画、彫刻、キネティック・インタラクティブなインスタレーションなどを通じて視覚芸術との関連性を模索している。



アイザック・イマニュエル Isak Immanuel

- ▶ マルチメディア・アーティスト
- ▶ 振付師・ダンサー
- ▶ アメリカ



日常空間、劇場、ギャラリー、映像など様々な場所を舞台に制作活動をしている。近年では日米友好基金のアーティストフェローとして、Attakkalari India Biennial (インド)、Dock11 (バルリン) などで作品を発表する。代表作の一つである「To」は、ドイツで開催された第7回国際振付コンペティション、「no ballet」にノミネートされた。



ジョセフィーヌ・ヴェジリッチ Joséphine Veirich

- ▶ イラストレーター
- ▶ フィンランド



スウェーデン・ストックホルムを拠点として活動するイラストレーター・アーティスト。詩的で遊び心のある視点を通じて、画像や形を自身の作品ストーリーにおける重要な要素として用いている。



吉開 菜央 Nao Yoshigai

- ▶ 振付師・ダンサー・映像作家
- ▶ 日本



2010年、日本女子体育大学舞踊学専攻卒業。在学中より、ダンサー・振付家として活動しつつ、カメラで踊りを撮ることを覚え、映像作品を作り始める。その後、東京芸術大学大学院映像研究科メディア映像専攻に進学。現在は映像制作を中心に活動中。

ボランティア募集！ アーティスト滞在中にプログラムをサポートするボランティアを募集しています。

- アーティストの日常生活の通訳
 - 秋芳町、秋吉台ほか山口県内の案内や紹介
 - 日本料理の紹介
 - 制作(写真、彫刻、インスタレーション) 補助
- 詳細を希望される方は、メールにてお問い合わせください。 trans2013@aiav.jp 企画管理課(田中・大谷)

なかと近松文化講座

◆芸術村 de 文楽 見て、聴いて、楽しもう!!

世界無形文化遺産・人形浄瑠璃文楽の第一線で活躍する 技芸員による 体験講座。文楽人形を中心にわかりやすく解説します。

出演：桐竹勤十郎 ほか

日時 **2月1日(土)**
13:30開場 14:00開演 (16:00終演予定)
会場 秋吉台国際芸術村 コンサートホール

**先着300名
参加無料**
(対象：中学生以上)
(要事前申込)



文化庁

●申込は秋吉台国際芸術村(0837-63-0020)またはルネッサなかと(0837-26-6001)まで

プログラム

- ・文楽解説(文楽の成り立ちと歴史)
- ・人形解説(人形の操作方法の解説と体験)
- ・「會根崎心中」の見方

◆あーと・ルーム

2014年2月23日(日)

講師：津田多江子、会田大也、服部浩之

申込方法

氏名、住所、連絡先、生年月日
を芸術村までご連絡ください。

TEL: 0837-63-0020
FAX: 0837-63-0021
MAIL: aiav_ws@aiav.jp

10:30~12:00

キッズドレッシングラボ

～つくる・見る・考える～

創作としての料理「ドレッシングを開発する調理過程」から五感で感じ取り、子ども自ら
が新しい可能性を発見していくラボトリーです。

もちもの ■ドレッシング開発用の空の ペットボトル(フタつき)×1 ■食べやすい状態のサラダ用 野菜×1	参加対象者 小学生以上 10名
参加料 0円	開催場所 秋吉台国際芸術村 1Fカフェ

14:00~17:00

OpenKitchen/Relation

～生活の中の食とアート～

芸術作品の創作としての調理過程から日常的に行っている料理 行為を再考し、参加
者自らが考え感じ、創造性を発見するワークショップです。レクチャーでは料理と芸術
の意外な関係を考えていきます。

もちもの ■好きな食材×1 (お肉・お魚・野菜・くだ もの、なんでもOK)	参加対象者 小学生高学年以上 20名 (小学生は保護者同伴)
参加料 300円	開催場所 秋吉台国際芸術村 1Fカフェ

スケジュール

14:00~14:30	レクチャー(1Fカフェ)
14:30~16:30	クッキング・発表(2Fギャラリー)
16:30~17:00	閉会・交流会(2Fギャラリー)

◆アートフェスティバル2014 (入場無料)

3月22日(土) 展示・舞台 10:00~17:00

3月23日(日) 展示 10:00~17:00
舞台 10:00~14:45

協賛事業 芸術村合唱団発表 15:00~15:30

ゲスト演奏「東京大衆歌謡楽団」16:00~17:00 (要事前申込)

舞台

日本舞踊、大正琴、和太鼓、
合唱、ジャズ、バンドなど

展示

絵画、写真、文芸、手芸、
焼物 など

東京大衆歌謡楽団プロフィール

～今、日本人として唄わなければならない歌がある～

東京大衆歌謡楽団は、唄・高島孝太郎(30)、アコーディオン・高島雄次郎(28)の兄弟と、ウッドベース・高島玲(35)の3人によるユニット。3人はもともと世界の民族音楽をテーマに活動する8人組のバンド仲間。そのバンド活動中、演奏した昭和歌謡に様々なジャンルの音楽が凝縮されている事に気づき、バンド解散後、昭和歌謡にのめり込む。平成21年4月「東京大衆歌謡楽団」を結成。

古き良き昭和初期の流行歌にこだわり、同年12月にバンド名と同じタイトル「東京大衆歌謡楽団」のCDとカセットを同時発売。浅草や上野などでの路上ライブやワンマンライブで、中高年の方々の熱烈な支持を得ている。

【演奏予定曲目】 ・東京ラブソング ・旅の夜風 ・誰か故郷を想わざる ・青い山脈 他

※曲目は変更となる場合があります。



◆ポスコン?!9

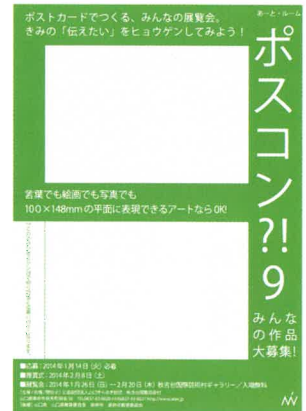
まもなく受付締切り! みんなの展覧会
言葉でも絵でも写真でも、ハガキサイズ(平面)に表現できるアートならOK!

あーと・ルーむ / みんなでつくる展覧会

ポスコン?!9

POSTCARD CONTEST = POSCON ?!9

締切り: 2014年1月14日(火) 授賞式: 2014年2月8日(土)
展覧会: 2014年1月26日(日)10時~2月20日(木)17時 応募作品はすべて2階ギャラリーに展示します。



◆第3回秋吉台音楽コンクール

開催日(第2次予選~本選):
●コントラバス部門 2014年4月30日(水)~2014年5月2日(金)
●室内楽部門 2014年5月3日(土・祝)~2014年5月5日(月・祝)

場 所(第2次予選~本選):
秋吉台国際芸術村コンサートホール(入場無料)

コントラバス部門審査員
永島 義男、池松 宏、石川 滋、金木 博幸、黒木 岩寿、
藤原 真理、文屋 充徳

室内楽部門審査員
荒井 英治、金木 博幸、迫 昭嘉、須田 祥子、蓼沼 恵美子、
田中 麻紀、山本 正治

参加対象者: 1974年4月2日~1998年4月1日の間に生まれた者(国籍・経歴不問)
部 門: コントラバス部門
室内楽部門(対象グループ: ヴァイオリン&ピアノ/ヴィオラ&ピアノ/
チェロ&ピアノ/クラリネット&ピアノ)

参 加 費: 1次審査料 8,000円
コントラバス部門: 2次~本選 20,000円/人
室内楽部門: 2次~本選 30,000円/グループ

審 査 方 法: 第1次予選テープ審査
第2次予選~本選 秋吉台国際芸術村コンサートホールにおいて演奏審査

賞 金 等: 各部門 第1位 賞状・賞金40万 第2位 賞状・賞金20万
第3位 賞状・賞金10万 第4位~第6位 賞状
両部門 総合1位/グランプリ賞(山口県知事賞) 賞状

受 付 期 間: 2014年1月4日(土)~2014年3月1日(土)(必着)
*第1次予選免除希望者は2013年12月20日(金)(必着)

課題曲及び 申込方法: HPより確認してください。

「山口県立劇場 ルネッサながと」公演情報

〒759-4106 山口県長門市仙崎 818 番地 1 公益財団法人長門市文化振興財団 TEL:0837-26-6001 FAX: 0837-26-6002
http://www.renaissance-nagato.jp/ E-mail: info@renaissance-nagato.jp

※芸術村でのチケット取り扱いはありません。

月 日 曜日	開演時間	公演名・展示名(展示については展示期間)	料 金	チケット発売日
1 26 日	13:30	おやじバンド祭り 10 th anniversary special	[全席自由・税込] 1,000円、未就学児無料	発売中
2 9 日	14:00	宝くじ文化公演 劇団かかし座「宝島」	[全席指定・税込] 一般 1,000円、高校生以下 500円 ※宝くじの助成による、特別料金。※3歳以下は入場無料。ただし、座席使用の場合は有料。	発売中
3 9 日	14:00	KAWAMURA BAND LIVE 2014 in 長門	[全席指定・税込] 3,500円	発売中
1/11(土)~ 1/26(日) ※1/20(月)休館	10:00~ 16:00	文化情報ギャラリー 郷土文化展 集え 全国の伝統風	入場無料	-
3/1(土)~ 3/23(日) ※3/10(月)休館	10:00~ 16:00	文化情報ギャラリー 雛人形展	入場無料	-

◆秋吉台国際芸術村に泊まりませんか?

秋吉台国際芸術村は、宿泊のできる文化施設です。
事前にお申し込みいただければ、どなたでもご宿泊いただけます。

朝食・夕食
(要予約)



Largo 【アンニヴェルサリオ レストランテ ラルゴ】
TEL 0837-63-1417



(有)秋芳タクシー
しょうぼう

美祿町秋芳町秋吉4946-6

安全・迅速・親切

安らぎの空間をお客様にご提供!

TEL 0837-62-0033 FAX 0837-62-1578

秋吉台フレンズネット情報紙
2014年1月1日発行

企画・編集・発行/秋吉台国際芸術村

〒754-0511 山口県美祿町秋吉50
TEL: 0837-63-0020 FAX: 0837-63-0021

URL: http://www.aiav.jp Email: info@aiav.jp

